



No. 122

N° 122

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**November 20, 2006**

Daytime Meeting - Sessional Day 184  
Evening Meeting - Sessional Day 185

**Lundi**  
**20 novembre 2006**

Séance de l'après-midi - jour de session 184  
Séance du soir - jour de session 185

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**MOTIONS**

**MOTIONS**

With unanimous consent, it was agreed that the following motion be moved without notice, that the question on this motion be put forthwith and without amendment or debate, and that if a recorded vote is requested by 5 members, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, November 20, 2006; Tuesday, November 21, 2006; and Wednesday, November 22, 2006 for the purpose of considering government business; and

That at 9:30 p.m. on each of these days, the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional Day.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 48**

Arnott	Chudleigh	Hoy	Ouellette	Scott
Arthurs	Colle	Jeffrey	Patten	Smith
Balkissoon	Crozier	Klees	Peters	Smitherman
Bentley	Delaney	Levac	Phillips	Tory
Bountrogianni	Dunlop	Marsales	Pupatello	Van Bommel
Bradley	Elliott	Matthews	Racco	Watson
Brownell	Flynn	Milloy	Ramal	Wynne
Cansfield	Fonseca	Mitchell	Runciman	Yakabuski
Caplan	Gerretsen	Mossop	Sandals	Zimmer
Chambers	Hardeman	O'Toole		

**NAYS / CONTRE - 8**

Bisson	Horwath	Marchese	Prue	Tabuns
DiNovo	Kormos	Murdoch		

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item 64.

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole.

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Delaney.

Petition relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Murdoch.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Balkissoon, Mr. Brownell and Mr. Delaney.

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Mr. Marchese.

---

### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**6:45 P.M.**

### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

---

### ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**18 H 45**

---

### ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 69, Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

The House then adjourned at 7:10 p.m.

À 19 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39 a) DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated November 17, 2006 (No. 321) (Tabled November 17, 2006).

---